

31977D0706

L 292/9

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

16.11.1977

DECYZJA RADY
z dnia 7 listopada 1977 r.
w sprawie ustanowienia celu wspólnotowego dla zmniejszenia zużycia pierwotnych źródeł energii
w przypadku trudności w dostawach ropy naftowej i produktów ropopochodnych

(77/706/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 103 ust. 4,

względniając wniosek Komisji, a także mając na uwadze, co następuje:

ustanowienie wspólnej polityki energetycznej jest jednym z celów, które wyznaczyła sobie Wspólnota; Wspólnota powinna zaproponować środki, które należy przyjąć w tym zakresie;

ustanowienie autentycznej solidarności między Państwami Członkowskimi w przypadku trudności w dostawie jest jednym z podstawowych wymogów polityki energetycznej Wspólnoty;

Rada przyjęła dyrektywę 73/238/EWG z dnia 24 lipca 1973 r. w sprawie środków zmniejszania skutków trudności w dostawach ropy naftowej i produktów ropopochodnych ⁽¹⁾;

Rada przyjęła dyrektywę 68/414/EWG z dnia 20 grudnia 1968 r. nakładającą na Państwa Członkowskie EWG obowiązek utrzymania minimalnych zapasów surowej ropy naftowej i/lub produktów ropopochodnych ⁽²⁾, zmienioną dyrektywą 72/425/EWG ⁽³⁾;

w przypadku trudności w dostawie, zużycie energii we Wspólnocie należy zmniejszyć zgodnie z przewidywanym trendem w zakresie dostępności oraz z możliwymi planami w zakresie rezerw bezpieczeństwa;

konieczne jest wyznaczenie wspólnego celu gwarantującego jednolitość rynku oraz zapewniającego, iż wszyscy użytkownicy energii we Wspólnocie ponoszą sprawiedliwie koszty trudności wynikających z sytuacji kryzysowej;

przyjmując środki dla zrealizowania celu Wspólnoty, jakim jest zmniejszenie zużycia energii, Państwa Członkowskie odpowiednio kształtują swoje rynki,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. W przypadku gdy wystąpią trudności w dostawie ropy naftowej lub produktów ropopochodnych w jednym lub większej liczbie Państw Członkowskich, działając na wniosek Państwa Członkowskiego lub z własnej inicjatywy i po konsultacjach z grupą przewidzianą w dyrektywie 73/238/EWG, Komisja może wyznaczyć cel zmniejszenia zużycia produktów ropopochodnych we Wspólnocie jako całości o maksymalnie 10 % normalnego zużycia. Niniejszą decyzję stosuje się przez okres nie dłuższy niż dwa miesiące.

⁽¹⁾ Dz.U. L 228 z 16.9.1973, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 308 z 23.12.1968, str. 14.

⁽³⁾ Dz.U. L 291 z 28.12.1972, str. 154.

2. Aby zagwarantować jednolitość rynku i zapewnić, iż wszyscy użytkownicy energii we Wspólnocie ponoszą sprawiedliwie koszty trudności wynikających z sytuacji kryzysowej, Komisja:

a) z chwilą upływu terminu dwóch miesięcy i w granicach ustanowionych w ust. 1 składa do Rady wnioski o wyznaczenie nowego celu w zakresie:

- produktów ropopochodnych niemożliwych do zastąpienia, wyrażonego jako procent zużycia tych produktów,
- zastępowalnych produktów ropopochodnych, wyrażonego jako procent zużycia wszystkich zastępowalnych źródeł energii;

b) w przypadku poważniejszego braku Komisja może złożyć do Rady wnioski o wyznaczenie celu zmniejszenia zużycia o więcej niż 10 % i rozszerzenie go na inne formy energii.

3. Ilości produktów ropopochodnych zachowane w wyniku zróżnicowanego zmniejszenia zużycia przewidzianego w ust. 2 rozdziela się między Państwa Członkowskie.

4. W terminie 10 dni Komisja podejmuje kwalifikowaną większością decyzję w sprawie wniosku Komisji określonego w ust. 2.

5. W przypadku gdy Państwa Członkowskie wystąpią do Komisji o interwencję, Komisja podejmuje decyzję w ciągu pięciu dni roboczych od daty otrzymania takiego wystąpienia.

6. Każde Państwo Członkowskie może przedłożyć Radzie dowolną decyzję Komisji wyznaczającą cel zmniejszenia zużycia. Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną, może uchylić lub zmienić decyzję Komisji w terminie 10 dni od daty przedstawienia jej przedmiotowej sprawy.

7. Decyzje podjęte przez Komisję stosuje się niezwłocznie po przekazaniu ich Państwom Członkowskim.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie niezwłocznie przyjmują wszelkie właściwe środki w celu zmniejszenia zużycia produktów ropopochodnych i/lub zużycia energii jako całości, odpowiednio do ich udziału w zmniejszeniu zużycia energii zgodnie z art. 1.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie informują Komisję o wszelkich środkach przyjętych zgodnie z art. 2 z chwilą wprowadzenia ich w życie.

Artykuł 4

1. Jeśli po konsultacji z grupą przewidzianą w dyrektywie 73/238/EWG lub na podstawie informacji przekazanych przez Państwo Członkowskie Komisja stwierdza, iż sytuacja dotycząca dostawy ropy i produktów ropopochodnych w jednym lub w większej liczbie Państw Członkowskich nie usprawiedliwia dalszego stosowania środków zmniejszania zużycia:

- a) podejmuje decyzję o ich zmianie lub uchyleniu, jeśli środki wprowadzono na mocy decyzji Komisji;
- b) składa do Rady wnioski o ich zmianę lub uchylenie, jeśli środki wprowadzono na mocy decyzji Rady.

2. Decyzje Komisji podjęte zgodnie z ust. 1 lit. a) wchodzi w życie z chwilą przekazania ich Państwom Członkowskim. Każde Państwo Członkowskie może przedłożyć Radzie dowolną decyzję Komisji zmieniającą lub uchylającą środki zmniejszania zużycia.

3. Rada stanowi większością kwalifikowaną w terminie 10 dni od przedstawienia jej przedmiotowej sprawy.

Artykuł 5

Po konsultacji z Państwami Członkowskimi Komisja określa szczegółowe zasady stosowania niniejszej decyzji.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 7 listopada 1977 r.

W imieniu Rady

A. HUMBLET

Przewodniczący